

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт русского языка и словесности
Кафедра русского языка как иностранного

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор по учебной работе
Ю. А. Жадаев
« 31 » 2019 г.



Учебная практика (ознакомительная) по Модулю 1

Программа практики

Направление 44.04.01 «Педагогическое образование»

Магистерская программа «Русский язык как иностранный»

очная форма обучения

Волгоград
2019

Обсуждена на заседании кафедры русского языка как иностранного
« 2 » 24 201 9 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой О.А. Дмитриева О.А. « 2 » 24 201 9 г.
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института русского языка и
словесности « 27 » 24 201 9 г., протокол № 6

Председатель учёного совета Фролина Е.В. Фролина « 27 » 24 201 9 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
« 31 » 24 201 9 г., протокол № 10

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____ (подпись) _____ (руководитель ОПОП) _____ (дата)

Лист изменений № _____ (подпись) _____ (руководитель ОПОП) _____ (дата)

Лист изменений № _____ (подпись) _____ (руководитель ОПОП) _____ (дата)

Разработчики:

Дмитриева Ольга Александровна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русского языка как иностранного ФГБОУ ВО «ВГСПУ».

Программа практики соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки РФ от 22 февраля 2018 г. N 126) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (магистерская программа «Русский язык как иностранный»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 31 мая 2019 г., протокол № 10).

1. Цель проведения практики

Комплексное развитие всех компонентов профессиональной компетентности, углубление и закрепление теоретических знаний студентов в области теории и практики перевода. Формирование умений обоснованно выбирать и адекватно использовать эффективные переводческие действия. Формирование умений использования современных информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности переводчика.

2. Вид, способы и формы проведения практики

Учебная практика (ознакомительная) по Модулю 1 относится к блоку «Практики» вариативной части основной профессиональной образовательной программы.

Вид, способ и форма проведения практики:

- вид практики: производственная;
- способ проведения: стационарная, выездная;
- форма проведения: дискретная.

3. Место практики в структуре образовательной программы

Учебная практика (ознакомительная) по Модулю 1 является обязательным разделом основной профессиональной образовательной программы и представляет собой вид занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Прохождение данной практики является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Магистрантский семинар», «Практикум по проектированию психологически безопасной среды», «Технология лингвистических исследований», прохождения практик «Производственная практика (преддипломная практика)», «Учебная практика (научно-исследовательская работа) по Модулю 7».

4. Планируемые результаты прохождения практики

В результате прохождения практики выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий (УК-1);
- способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки (УК-6);
- способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики (ОПК-1).

В результате прохождения практики обучающийся должен:

знать

- требования к организации и проведению учебного исследования;
- требования к созданию текстов и выполнению презентации на компьютере,
- требования к речевому поведению в коммуникативных ситуациях;

уметь

- работать с информационными ресурсами, в том числе, в сети Internet, и программным обеспечением (текстовый, графический редакторы);
- анализировать, оценивать, составлять и редактировать тексты профессионального и социально значимого содержания;

владеть

- содержанием общепрофессиональных дисциплин и дисциплин предметной подготовки;
- коммуникативными навыками и основными исследовательскими методами.

5. Объём и продолжительность практики

количество зачётных единиц – 2.83333333333333,
 общая трудоёмкость практики – 1.88888888888889 нед.,
 распределение по семестрам – 1.

6. Содержание практики

№ п/п	Наименование раздела практики	Содержание раздела практики
1	Ознакомительный этап	Установочная конференция. Ознакомление с содержанием и требованиями практики. Постановка целей и задач. Индивидуальный план работы.
2	Основной этап	Обработка, синтез и анализ информации. Разработка, выполнение и защита проектного задания. Самоанализ результатов, рефлексия собственного опыта, представление и обсуждение результатов практики, оформление отчётной документации, итоговая конференция.

7. Учебная литература и ресурсы Интернета

7.1. Основная литература

1. Федотова Е.О. Психолого-педагогическое взаимодействие участников образовательного процесса [Электронный ресурс]: электронное учебное пособие. Хрестоматия/ Федотова Е.О.— Электрон. текстовые данные.— Пермь: Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2013.— 170 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/32087>.— ЭБС «IPRbooks»..

2. Педагогическая практика студентов. Программы и методические рекомендации к педагогической практике студентов Волгоградского государственного педагогического университета: Программы и метод. реком./ Под ред. Н.К. В41 Г.А. Ястребовой. — Волгоград: Перемена, 2002.biblio2.

7.2. Дополнительная литература

1. Алехина Н.В. Технология «дневник практиканта» как средство подготовки студента педагогического вуза к профессиональной деятельности // Теория и практика высшего

профессионального образования: содержание, технологии, качество. Ч.7. - Оренбург, 2003...

2. Милованова Л.А. Иностранные языки в профильной школе [Электронный ресурс]: учебное пособие для учителей, аспирантов и студентов/ Милованова Л.А. - Электрон, текстовые данные. - Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, "Перемена", 2009. - 142с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21470.html>. - ЭБС "IPRbooks".

7.3. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для проведения практики:

1. Образовательный портал Волгоградского государственного социальнопедагогического университета. URL: [http:// edu.vspu.ru](http://edu.vspu.ru).
2. Портал учебной документации Волгоградского государственного социальнопедагогического университета. URL: [http:// matrix.vspu.ru](http://matrix.vspu.ru).
3. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: [http:// iprbookshop.ru](http://iprbookshop.ru).
4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. URL: <http://elibrary.ru>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Пакет офисных приложений (редактор текстовых документов, презентаций, электронных таблиц Microsoft Office или Open Office).

9. Материально-техническая база

Практика может проводиться в сторонних организациях или в структурных подразделениях университета, обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом. Материально-техническая база организации, где проводится практика, должна включать в свой состав помещения и оборудование для проведения всех видов работ, предусмотренных программой практики.

Выбор мест практики для лиц с ограниченными возможностями здоровья производится с учётом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

Для подготовки и непосредственной организации проведения практики, выполнения самостоятельной работы студентов, подготовки и предоставления отчетов по практике университет обеспечивает обучающихся материально-технической базой, включающей в свой состав:

1. Помещения, соответствующие действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении научно-производственных работ.

10. Формы отчётности по практике

В качестве основной формы отчетности по практике является письменный отчет, представленный в виде дневника практики или описания полученных результатов. Отчет должен содержать сведения о конкретно выполненной работе в период практики в соответствии с программой практики. Описание формы, примерного содержания, структуры и критериев оценивания отчета представлено в фонде оценочных средств.

11. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе практики.